

---

Fitting instructions

---

Make : Brink

---

Four holes ball flange

---

Type : 907596

---

---

Permanently

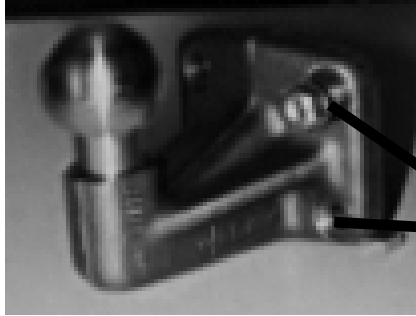
---

linked to

---

quality

---



M10

Tested in accordance with directives 94/20/EG

© 17-11-1998

Clase de acoplamiento  
No. de aprobación de tipo  
Valor D  
Carga vertical

: A 50-X  
: e4 00-0002  
: 22,7 kN  
: 150 kg

#### INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

1. La bola de la brida con patrón de orificios de 56x83mm se fijará en el gancho de remolque o en el tope para el vehículo a remolcar por medio de cuatro tornillos M10 inclusive arandelas planas y tuercas de seguridad.  
Apretar las conexiones observando un punto de 51Nm. El tornillo tendrá un largo que permite que la rosca sobresalga al menos con tres resaltes de la tuerca, una vez montado.

**N.B.:**

\* No se olvide de las arandelas normales y de muelle.  
\* Clase de pernos 8.8; tuercas 8.  
\* Se recomienda después de aprox. 1000 km. (de uso) que se verifique o controle la unión de pernos, según el cuadro.

#### Momentos de presión para tornillos y tuercas (8.8):

M10 46 Nm 51Nm (para tuerca de seguridad)

Koppelingklasse  
Nr. typegoedkeuring  
D-Waarde  
Max. vertikale last

: A 50-X  
: e4 00-0002  
: 22,7 kN  
: 150 kg

#### MONTAGEHANDLEIDING:

1. De flenskogel met een gatenspatroon van 56x83mm, dient d.m.v. vier bouten M10 inclusief sluitringen en zelfborgende moeren op de trekhaak of aanhangwagenboks te worden bevestigd. Draai de verbindingen met 51Nm vast. De bout moet zodanige lengte hebben, zodat er na montage minimaal drie draadgangen uit de moer steken.

**N.B.**

\* Vergeet de sluitringen niet.  
\* Kwaliteit bouten 8.8 ; moeren 8.  
\* Het is aan te bevelen om na ca. 1000 km (gebruik) de boutverbindingen overeenkomstig in de handleiding genoemde waarden na te trekken.

Couplings class  
Approval number  
D-Value  
Max. vertical load

: A 50-X  
: e4 00-0002  
: 22,7 kN  
: 150 kg

#### FITTING INSTRUCTIONS:

1. The ball flange with a 56x83 mm hole pattern should be attached to the tow bar or trailer trestle with four M10 bolts with flat washers and self-locking nuts. Tighten the bolts to a torque of 51 Nm. The bolt should be long enough for there to be three turns of thread sticking out of the nut after assembly.

**NOTE:**

\* Don't forget the plain washers.  
\* All bolts are quality 8.8 - nuts 8.  
\* It is recommended to retighten all fixing bolts and nuts after the towbar has been in use for some 1000 km/600 miles.

#### Aanhaalmomenten voor bouten en moeren (8.8):

M10 46 Nm 51Nm (met zelfborgende moer)

#### Torque settings for nuts and bolts (8.8):

M10 46 Nm 51Nm (with self-locking nut)

**D**

**Kupplungsklasse** : A 50-X  
**Genehmigungsnr.** : e4 00-0002  
**D-Wert** : 22,7 kN  
**Stützlast** : 150 kg

**MONTAGEANLEITUNG:**

1. Die Flanschku­gel mit einem Lochmuster von 56x83 mm soll mittels vierer M10-Schrauben inklusive Unterlegscheiben und selbstsichernder Muttern an der Kupplungskugel mit Halterung oder am Anhängerbock befestigt werden. Die Verbindungen mit einer Kraft von 51 Nm festziehen. Die Schraube muß so lang sein, daß nach der Montage noch mindestens drei Gewindegänge aus der Mutter ragen.

**HINWEISE:**

- \* Vergessen Sie die Unterlegscheiben nicht
- \* Qualität Schrauben 8.8 und Muttern 8.
- \* Alle Befestigungsschrauben nach ca. 1000 km Anhängerbetrieb nachziehen.

**Anzugsdrehmomente für Verschraubungen (8.8):**

M10 46 Nm 51Nm (mit selbstsichernder Mutter)

**S**

**Koblingsklasse** : A 50-x  
**Godkendelsenr.** : e4 00-0002  
**D- værdi** : 22,7 kN  
**Max. vertikal last** : 150 kg

**MONTERINGSANVISNING:**

1. Flänskulan med ett hålmönster på 56x83mm skall fästas på dragkrokan eller släpvagnsbocken med fyra bultar M10 inklusive slutbrickor och självlåsande muttrar. Drag åt fästpunkterna med 51Nm. Skruven bör ha en sådan längd, att minst tre gängningar sticker fram ur muttern efter monteringen

**OBS:**

- \* Glöm inte slutningsringarna.
- \* Kvalitet bultar 8.8; muttrar 8.
- \* Vi rekommenderar att se efter eller kontrollera bultförbindelserna enligt tabellen efter (ett bruk av) ca 1000 km.

**Åtdragningsmoment för skruvar och muttrar (8.8):**

M10 46 Nm 51Nm (med självsäkrande mutter)

**F**

**Catégorie de couple** : A 50-X  
**No. d'homologation** : e4 00-0002  
**Valeur D** : 22,7 kN  
**Charge verticale max.** : 150 kg

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE:**

1. La rotule à bride avec modèle de trous de 56x83mm, doit être fixée à l'attache-remorque ou au bélier de la remorque à l'aide de quatre boulons M10, rondelles de blocage et écrous auto-verrouillants inclus. Serrer l'assemblage avec 51 Nm. Le boulon doit être d'une longueur telle que, une fois le montage effectué, trois filets minimum dépassent de l'écrou.

**REMARQUE:**

- \* Ne pas oublier les rondelles de blocage.
- \* Qualité de boulons 8.8; écrous 8.
- \* Un contrôle de la boulonnerie doit être effectué après les 1000 premiers kilomètres de remorquage.

**Moment de serrage des boulons et écrous (8.8):**

M10 46 Nm 51Nm (avec écrou à autoverrouillage)

**DK**

**Kopplingsklass** : A 50-X  
**Typgodkännande nr.** : e4 00-0002  
**D- værdi** : 22,7 kN  
**Max. vertikale belastning** : 150 kg

**MONTERINGSVEJLEDNING:**

1. Monter flangekuglen med et hulmønster på 56x83mm på anhängertækket eller anhængerbukken med fire bolte M10, inklusiv planskiver og selv­låsende møtrikker. Spænd forbindelserne med 51 Nm. Bolten skal være så lang, at der efter monteringen stikker mindst 3 gevind­drejninger ud af møtrikken.

**BEMÆRK:**

- \* Brink træk skal boltes fast, svejsning må ikke forekomme.
- \* Kvalitet bolte 8.8 og møtrikker 8.
- \* Anbefalet : Efter ca. 1000 km, efterspænd bolte og møtrikker

DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

**Spændingsmoment for bolte og møtrikker (8.8):**

M10 46 Nm 51Nm (med selv­låsende møtrik)